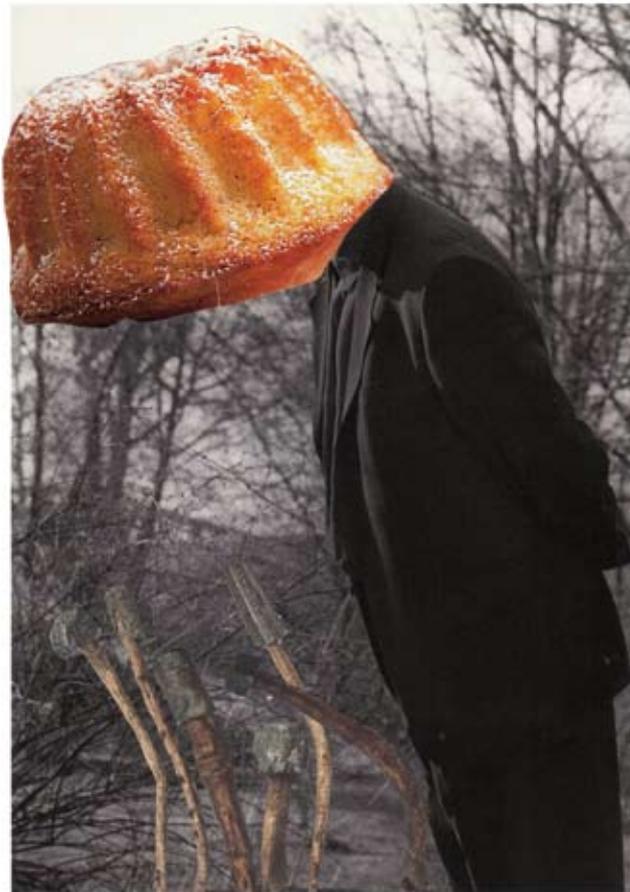


Edition Korrespondenzen

Frühjahr 2017



Margret Kreidl, *Wir stecken im Guglhupf*, Collage zu Gemischter Satz

Margret Kreidl Zitat, Zikade

Milena Marković Bevor sich alles zu drehen anfängt

Margret Kreidl

Zitat, Zikade

Zu den Sätzen

SÄTZE IM FLUSS

Gegen Salzverlust bei großer Hitze
nimm Schwedentabletten und bleib
im Schatten sitzen. Wenn es regnet,
schau aus dem Fenster und schreib
ein Haiku über Pfützen. Mach es wie
die Buddhisten: Sei eine Distelblüte
im Frühlingswind. Lern in Freude
schweben, sagt Walther von der
Vogelweide. Ja, Zitate sind nützlich.
Eine Brücke aus Bleistiftstrichen trägt
die glückliche Leserin: Das bin ich.
Ist Margarethe warm und nass,
gibts viel Frucht und grünes Gras.
Die Schafe reisen auf der Wiese ins
Satte. Ein Esel frisst Rosen. Lies nach
bei Apuleius. Der Hundstern bringt
die Sätze in Fluss. Ich träume von
Oktobereis in Pfützen und einem
Forellenschluss. Da hast du den Salat:
fest und knackig, aber trotzdem zart.

Gedichte, Listen, Selbstgespräche, Porträts, Versuchsreihen, Kurzsays – für Margret Kreidl ist die Gattungsmischung Programm.

Ihr neues Buch ist das Ergebnis einer jahrelangen Selbstbefragung. Die einzelnen Texte zeigen die allmähliche Verfertigung einer Poetik, die das Biografische mit dem Ästhetischen verbindet.

Margret Kreidl führt vor, wie sie ihr eigenes Schreiben aufstört, durch abschweifende, ausschweifende Lektüre stört.

Zitat, Zikade ist das Buch einer Lesereise zu Adnan, Aichinger, Brecht, Christen-

sen, Mandelstam, Mayröcker, Quintane, Rilke, Rühm, Ugrešić, Vaginov, Zwetajewa.

So entsteht ein Porträt der Autorin in ihrem ästhetischen Netzwerk: Literatur, Theater, Kunst, Architektur. Es ist ein Gespräch mit Lebenden und Toten, die Stimmen der anderen sind gegenwärtig. Margret Kreidl nimmt sie in ihre Texte auf, setzt sie in einen Dialog mit den eigenen Sätzen.

Dabei erweist sich die Autorin immer auch als Bürgerin in ihrem sozialen und politischen Umfeld. Sie nimmt die

herrschenden Verhältnisse beim Wort, sie spielt mit der Sprache, um zu zeigen, wie uns allen mitgespielt wird.

Margret Kreidl, geboren 1964 in Salzburg, lebt als freie Schriftstellerin in Wien. Theaterstücke, Hörspiele, Prosa, Gedichte. In der Edition *Korrespondenzen* sind erschienen: *Laute Paare. Szenen Bilder Listen* (2002), *Mitten ins Herz* (2005), *Eine Schwalbe falten* (2009) und *Einfache Erklärung. Alphabet der Träume* (2014).

Margret Kreidl, *Zitat, Zikade*. Zu den Sätzen

Originalausgabe

ca. 160 Seiten, Hardcover, fadengeheftet, mit Lesebändchen

ISBN 978-3-902951-26-7 ca. € 21,00 (erscheint im Februar 2017)

Milena Marković

Bevor sich alles zu drehen anfängt

Aus dem Serbischen von Peter Urban

GIB MIR GIB MIR

Herrgott süßer gib mir morgen
gib dass ich mich freuen kann
gib mir gib mir
denn ich brauche ja nicht viel
sieh zu dass der Baum wächst
dass das Haus geweißelt wird
dass die Kinder nicht erschrecken
vor der Nacht vor allen Mächten
die in Unruh uns versetzen
Herrgott süßer gib mir morgen
gib mir dass ich klüger werd
gib mir gib mir

Milena Marković hat einen Blick für Szenen und Menschen am Rande der Gesellschaft – dort, wo sich der gebrochene Stolz der Verlierer zeigt, ihre Enttäuschung und Verunsicherung. Und Milena Marković hat vor allem auch ein Ohr für die Sehnsüchte der Verzweifelten, für ihre Wut, ihren Zorn und ihre Resignation.

Nebst Schlaflied, Zauberspruch oder Gebet sind die Gedichte meist kurze Mo-

nologe einer Figur: ein Arbeiter etwa, der um die Salami des verstorbenen Kollegen trauert, die Empfehlungen einer Mutter an den nicht geborenen Sohn, oder der Veteran, der plötzlich über sein Leben und sich selbst erschrickt. Doch nicht die Themen und Geschichten stehen im Vordergrund, sondern die ambivalenten Emotionen der Figuren – ihr Hassen und Lieben, ihre Ängste und Hoffnungen.

Bevor sich alles zu drehen anfängt sind eminent aktuelle Gedichte – rau, eingängig, voll bösem Witz.

Milena Marković, geboren 1974 in Belgrad, ist Dichterin, Theater- und Drehbuchautorin. Sie gilt als eine der wichtigsten Dramatikerinnen Serbiens, deren Stücke auch international aufgeführt werden (u. a. Wiener Festwochen, Steirischer Herbst, Schauspielhaus Zürich).

Milena Marković, *Bevor sich alles zu drehen anfängt*. Gedichte

Aus dem Serbischen von Peter Urban

Deutsche Erstausgabe

ca. 128 Seiten, Hardcover, fadengeheftet, mit Lesebändchen

ISBN 978-3-902951-24-3 ca. € 20,- (erscheint im Februar 2017)

Aus dem Herbstprogramm 2016

Maarten Inghels • F. Starik

Das Einsame Begräbnis



224 Seiten, Flexcover, fadengeheftet
ISBN 978-3-902951-19-9 € 19,00

Jedes Jahr wird eine große Anzahl Menschen begraben, ohne dass irgendjemand davon Notiz nimmt. Unter den Verstorbenen finden sich Obdachlose, Selbstmörder, illegale Einwanderer, Drogenkuriere, Opfer diverser Verbrechen – ein Panorama der vom Glück Vergessenen. Meist jedoch sind es alleinstehende ältere Menschen, die zu Hause aufgefunden werden, nachdem sich die Nachbarn über die Geruchsbelästigung im Treppenhaus beschwert haben.

Das Einsame Begräbnis ist ein Projekt aus den Niederlanden und Flandern, bei dem Dichter für vereinsamt Gestorbene anhand einer Recherche ein persönliches Gedicht schreiben und dieses während des Begräbnisses verlesen. Es ist ein letzter Gruß an Menschen, deren Leben zumeist aus der Bahn geriet und die ohne die Begleitung von Familie oder Freunden begraben werden.

Dichter sind keine Sozialarbeiter, aber sie können die Aufmerksamkeit für das Leben und Sterben von Einsamen verändern. Indem Gedichte entstehen, die die Existenz eines Menschen bekräftigen. *Das Einsame Begräbnis* geht von der Idee einer solidarischen Gemeinschaft aus, in der wir Verantwortung füreinander haben, über den Tod hinaus.

AUSLIEFERUNG UND BETREUUNG

DEUTSCHLAND

GVA Gemeinsame Verlagsauslieferung
Postfach 2021, 37010 Göttingen
Tel. 0551 487177 Fax 0551 41392
krause@gva-verlage.de

Reisegebiete

Baden-Württemberg, Bayern,
Saarland, Rheinland-Pfalz
Michel Theis, c/o büro indiebook
Bothmerstr. 21, 80634 München
Tel. 089 12284704 Fax 089 12284705
theis@buero-indiebook.de
www.indiebook.de

Bremen, Hamburg, Niedersachsen,
Nordrhein-Westfalen, Schleswig-Holstein
Christiane Krause, c/o büro indiebook
Bothmerstr. 21, 80634 München
Tel. 089 12284704 Fax 089 12284705
krause@buero-indiebook.de
www.indiebook.de

Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern,
Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen, Hessen
Regina Vogel, c/o büro indiebook
Bothmerstr. 21, 80634 München
Tel. 089 12284704 Fax 089 12284705
vogel@buero-indiebook.de
www.indiebook.de

SCHWEIZ

AVA Verlagsauslieferung
Centralweg 16, 8910 Affoltern a. A.
Tel. 0447624200 Fax 0447624210
avainfo@ava.ch www.ava.ch

Vertreter: Markus Wieser
Kasinostr. 18, 8032 Zürich
Tel. 0442603605 Fax 0442603606
wieser@bluewin.ch

ÖSTERREICH

Mohr-Morawa
Sulzengasse 2, 1230 Wien
Tel. 01 68014-0 Fax 01 6887130
bestellung@mohrmorawa.at

Vertreter Ostösterreich: Michael Orou
Weyringergasse 23/13, 1040 Wien
Tel./Fax 01 5056935
michael.orou@chello.at

Vertreter Westösterreich: Günter Thiel
Reuharting 11, 4652 Steinerkirchen/Traun
Tel. 0664 3912835 Fax 0664 77 3912835
guenter.thiel@mohrmorawa.at

Edition Korrespondenzen

www.korrespondenzen.at

Reto Ziegler
Mollardgasse 2, 1060 Wien
Tel./Fax +43 1 315 14 09
edition@korrespondenzen.at

PRESSEARBEIT:

Henrike Blum, Presse- & Literaturbüro
Blumauergasse 15, 1020 Wien
Tel/Fax +43 1 2198543
blum@literaturbuero.at
www.literaturbuero.at